



# Escuela Primaria John Marshall

1141 Lever Blvd. • Stockton, CA 95206 • (209) 933-7405 • Niveles de año K-8

Chris Goodwin, Director/a

[cgoodwin@stocktonusd.net](mailto:cgoodwin@stocktonusd.net)

<http://www.stocktonusd.net/Marshall>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### Distrito Escolar Unificado de Stockton

701 North Madison St.  
Stockton, CA 95202-1634  
(209) 933-7000  
[www.stocktonusd.net](http://www.stocktonusd.net)

#### Consejo Directivo Distrital

Gloria Allen  
Andrea Burrise  
Kathleen Garcia  
Colleen Keenan  
Maria Mendez  
Angela Phillips  
Steve Smith

#### Administración Distrital

Eliseo Dávalos, Ph.D.  
**Superintendente**  
Mr. Thomas Anderson

### Descripción Escolar

La Escuela Primaria Marshall usa el sistema de preparación universitaria Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) para brindar a los alumnos un currículo exigente y riguroso a fin de garantizar que están listos para la universidad y la carrera. Alineado con el programa AVID, la escuela Marshall usa un currículo de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés) llamado Project Lead the Way (Proyecto Lidera el Camino, PLTW, por sus siglas en inglés). Los programas AVID y PLTW se alinean al usar estrategias similares como las de resolución de problemas, investigación, organización, lectura, escritura y colaboración estudiantil para garantizar que todos los alumnos aprenden a un alto nivel. La escuela Marshall también celebra y reconoce al personal y a los alumnos en el marco de nuestro sistema de Intervenciones y Apoyos a la Conducta Positiva. Usamos el acrónimo P.R.I.D.E. para enseñar y reforzar lo que llamamos las conductas de "estudiosos". Semanalmente los maestros que identifican a alumnos que han mostrado una conducta excelente a nivel social y académico les hacen un reconocimiento. Igualmente tenemos asambleas de reconocimiento trimestral para reconocer a los alumnos por su progreso académico, P.R.I.D.E., asistencia y otras áreas de éxito. Finalmente, los maestros colaboran semanalmente para identificar a los alumnos que necesitan apoyo extra y trabajan conjuntamente para brindar intervenciones y actividades de enriquecimiento a todos los alumnos. Se ofrecen intervenciones y enriquecimiento durante el tiempo de Taller Universitario que es de una hora diaria. Los maestros ofrecen instrucción diferenciada para los alumnos durante este tiempo en función de las necesidades individuales identificadas mediante evaluaciones formativas comunes.

**Visión:** la Escuela Primaria Marshall será reconocida como un modelo de comunidad colaborativa al demostrar una pasión por el aprendizaje y el crecimiento personal, y va a preparar a los alumnos para que tengan éxito en la universidad y su carrera.

**Misión:** la Escuela Primaria Marshall prepara a los alumnos para que estén listos para la universidad y la carrera profesional al ofrecerles un ambiente de colaboración y de motivación y con el uso de estrategias que garanticen que los alumnos tengan éxito en un currículo riguroso e innovador.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	65
1er año	70
2do año	59
3er año	48
4to año	84
5to año	62
6to año	74
7mo año	67
8vo año	84
<b>Matriculación total</b>	<b>613</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	18.9
Nativos americanos/nativos de Alaska	1.8
Asiáticos	8.3
Filipinos	13.1
Hispanos o latinos	50.2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.7
Blancos	3.4
Dos o más razas	3.6
De escasos recursos económicos	83.4
Estudiantes del inglés	27.4
Alumnos con discapacidades	17.8
Jóvenes de crianza	1.1

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria John Marshall	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	30	33	26
<b>Sin certificación total</b>	5	7	3
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	1	1	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton			
14-15	15-16	16-17	
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria John Marshall	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	1	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	1	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	90.0	10.0
A nivel distrital		
Todas las escuelas	94.0	6.0
Escuelas de muy bajos recursos	94.0	6.0
Escuelas de bajos recursos	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

El principal aspecto con respecto a los libros de texto que se exige a través de la Legislación Williams es si las escuelas tienen libros de las clases básicas para todos los alumnos. La ley igualmente pide que los distrito escolares muestren si esos libros son los que exigen las Normas de Contenido de California. Esta información es mucho más relevante cuando se presenta junto a una descripción más detallada de los libros de textos contenidos en nuestra boleta de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Allí usted va a encontrar los nombres de los libros de textos utilizados en nuestras clases básicas, sus fechas de publicación, los normas de las editoriales que los publicaron y más información.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 16 de septiembre del 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
Matemáticas	K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 & GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
Ciencias	Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007  Ciencias de la Tierra CK-12 Adoptado en 2016  Ciencias de la Vida CK-12 Adoptado en 2016  Ciencias Físicas Adoptado en 2016  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
Historia-Ciencias Sociales	Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La primaria Marshall/Basfield fue construida en el 1957. La primaria Marshall ha pasado por la modernización del distrito. La infraestructura y los salones de la escuela se han actualizado para adaptarse a las necesidades del siglo 21. La escuela Marshall recibió una modernización adicional cuando se convirtió en una escuela de secundaria con cursos de 7<sup>º</sup>-8<sup>º</sup> a una escuela primaria con cursos de Kínder hasta 8<sup>º</sup>. Los salones de la primaria fueron adaptados para poder acoger baños y fuentes de agua. Se compró nuevo mobiliario para satisfacer las necesidades de los alumnos de los cursos de Kínder a 3<sup>º</sup>. Hay un proyecto continuo para realizar actualizaciones continuas para mejorar el acceso a la tecnología tanto en la escuela Marshall como en el distrito.

La primaria Marshall tiene muchos salones, una sala/comedor de usos múltiples, dos gimnasios, una biblioteca y un edificio administrativo. El número de salones en uso varía en función de la matriculación y del espacio disponible.

#### Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del distrito asegura que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado y funcionamiento se realizan de manera oportuna. Un proceso de solicitud de servicio es usado para garantizar un servicio eficiente y las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad.

#### Proceso y horarios de limpieza

El distrito administra un programa de mantenimiento regular para asegurar que todos los salones, baños e instalaciones estén bien mantenidos y en buen estado. El director trabaja con el personal de conserjes para desarrollar horarios de limpieza y asegurar que la escuela esté limpia y sea segura.

Durante el año 2013-2014, se va a completar un proyecto mayor para mover la entrada principal a la escuela desde el área de parqueo situada al oeste a la entrada del sur. Esto va a garantizar una mejora seguridad en el plantel al mismo tiempo que se proporciona un mejor servicio para los visitantes.

Más datos sobre el estado de nuestros edificios escolares están disponibles en un suplemento online de este informe solicitado por la legislación Williams de 2004. Lo que se encontrará es una evaluación de más de una docena de aspectos de nuestros predios: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación y mucho más. El principal propósito de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y sus alrededores son seguros y si están en buen estado. Si algo necesita reparación, esta evaluación lo identifica y fija una fecha en la cual nos comprometemos a hacer dichas reparaciones. Las pautas para esta evaluación fueron escritas por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés), y fueron puestas en marcha por la legislación Williams. Usted puede ver el instrumento de inspección de seis páginas utilizado para la evaluación en la página Web de la OPSC.

Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 14 de julio del 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparación			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores			X	<p>baño de niños en junto al este del patio de recreo del norte: se está abriendo el piso en las juntas- cambiar, dispensador de papel para cubrir el asiento- cambiar (metal), paredes-pintar.</p> <p>baño de niños en junto al oeste del patio de recreo del norte: paredes-pintar.</p> <p>baños de vestuarios de niñas: vestuarios-pintar, reformar las bancas/asientos y pintar y reparar las paredes junto el bebedero de agua- pared oeste.</p> <p>baño de niñas en junto al oeste del patio de recreo del norte: paredes- pintar.</p> <p>salón multiusos/cocina: algunas baldosas agrietadas- cambiar, agujero en pared- arreglar- pared oeste, puerta de armario bajo el escenario reformar y pintar, reformar el piso del escenario.</p> <p>Baño de niños del gimnasio norte: conducto de metal del sistema de ventilación, aire acondicionado y calefacción pelándose- pintar, arreglar y pintar paredes encima de los urinarios- pared oeste.</p> <p>Salón-106: paredes- pintar, baldosas- cambiar algunos, puerta de entrada- pintar.</p> <p>Salón- 24: puerta de entrada- pintar, armarios- pintar.</p> <p>Salón- 47: esquina de pared desconchándose- pintar, rodapié - pared oeste.</p> <p>Salón- 57: puerta de entrada- pintar, panel del techo- manchas, paneles del techo sueltos.</p> <p>Salón 61: paneles del techo- manchas, esquina de pared desconchándose reparar y pintar- pared sur.</p>
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 14 de julio del 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		baño de niñas en junto al este del patio de recreo del norte: paredes - pintar, dispensador de papel para cubrir el asiento- cambiar (metal), se está abriendo el piso en las juntas- cambiar, luces del techo cubre grieta - cambiar, cambiar puerta de partición- se sacó. gimnasio de niños del norte: paredes del gimnasio, puertas de baño y entradas- pintar, 1- conjunto de luces de techo no funciona, reformar las graderías replegables y pintar- pared oeste.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos		X		baños de niños/niñas junto salón-101A: llave- reparar, puertas de entrada- pintar, techo- pintar. gimnasio de niños norte: paredes gimnasio, puertas de baño y entradas- pintar, 1- conjunto de luces de techo no funciona, reformar las graderías replegables y pintar- pared oeste. gimnasio de niñas del sur: paredes gimnasio, puertas de baño y entradas- pintar.
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos		X		baño de niños en junto al este del patio de recreo del norte: se está abriendo el piso en las juntas- cambiar, dispensador de papel para cubrir el asiento- cambiar (metal), paredes-pintar. baño de niñas en junto al este del patio de recreo del norte: paredes - pintar, dispensador de papel para cubrir el asiento- cambiar (metal), se está abriendo el piso en las juntas- cambiar, luces del techo cubre grieta - cambiar, cambiar puerta de partición- se sacó. baños de vestuarios de niñas: vestuarios- pintar, reformar las bancas/asientos y pintar y reparar las paredes junto el bebedero de agua- pared oeste. baño de niños del gimnasio norte: conducto de metal del sistema de ventilación, aire acondicionado y calefacción pelándose- pintar, arreglar y pintar paredes encima de los urinarios- pared oeste.

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 14 de julio del 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X		baños de niños/niñas junto salón-101A: llave- reparar, puertas de entrada- pintar, techo- pintar. baño de niñas en junto al este del patio de recreo del norte: paredes - pintar, dispensador de papel para cubrir el asiento- cambiar (metal), se está abriendo el piso en las juntas- cambiar, luces del techo cubre grieta - cambiar, cambiar puerta de partición- se sacó. gimnasio de niños norte: paredes gimnasio, puertas de baño y entradas- pintar, 1- conjunto de luces de techo no funciona, reformar las graderías replegables y pintar- pared oeste. Salón-106: paredes- pintar, baldosas- cambiar algunos, puerta de entrada- pintar. Salón- 24: puerta de entrada- pintar, armarios- pintar. Salón- 57: puerta de entrada- pintar, panel del techo- manchas, paneles del techo sueltos. Salón 61: paneles del techo- manchas, esquina de pared desconchándose reparar y pintar- pared sur. gimnasio de niñas del sur: paredes gimnasio, puertas de baño y entradas- pintar.
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
			X	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	15	16	24	25	44	48
Matemática	16	15	18	21	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	26	33	21	31	29	30	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	13.6	16.9	10.2
7	16.7	7.6	6.1

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)				
Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	151	148	98.0	21.0
Masculinos	88	85	96.6	16.5
Femeninas	63	63	100.0	27.0
Afroamericanos	30	30	100.0	6.7
Asiático	12	12	100.0	33.3
Filipino	18	18	100.0	61.1
Hispano o Latino	71	68	95.8	17.7
En Desventaja Socioeconómica	107	104	97.2	14.4
Estudiantes del Inglés	38	37	97.4	

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	<b>3</b>	50	50	100.0	12.0
	<b>4</b>	83	82	98.8	8.6
	<b>5</b>	63	62	98.4	12.9
	<b>6</b>	71	70	98.6	15.7
	<b>7</b>	68	67	98.5	19.4
	<b>8</b>	90	86	95.6	27.1
<b>Masculinos</b>	<b>3</b>	26	26	100.0	3.9
	<b>4</b>	41	41	100.0	9.8
	<b>5</b>	36	35	97.2	8.6
	<b>6</b>	39	38	97.4	10.5
	<b>7</b>	36	35	97.2	20.0
	<b>8</b>	54	50	92.6	16.3
<b>Femeninas</b>	<b>3</b>	24	24	100.0	20.8
	<b>4</b>	42	41	97.6	7.5
	<b>5</b>	27	27	100.0	18.5
	<b>6</b>	32	32	100.0	21.9
	<b>7</b>	32	32	100.0	18.8
	<b>8</b>	36	36	100.0	41.7
<b>Afroamericanos</b>	<b>4</b>	14	14	100.0	
	<b>5</b>	16	16	100.0	
	<b>6</b>	16	15	93.8	26.7
	<b>7</b>	11	11	100.0	27.3
	<b>8</b>	15	13	86.7	7.7
<b>Filipino</b>	<b>4</b>	11	10	90.9	30.0
	<b>8</b>	13	13	100.0	69.2
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	26	26	100.0	11.5
	<b>4</b>	41	41	100.0	4.9
	<b>5</b>	29	28	96.5	7.1
	<b>6</b>	41	41	100.0	4.9
	<b>7</b>	36	35	97.2	11.4
	<b>8</b>	42	42	100.0	21.9
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	34	34	100.0	17.6
	<b>4</b>	54	54	100.0	5.7
	<b>5</b>	46	45	97.8	6.7
	<b>6</b>	39	38	97.4	7.9
	<b>7</b>	45	44	97.8	15.9
	<b>8</b>	63	60	95.2	18.6



**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Estudiantes del Inglés	3	12	12	100.0	
	4	16	16	100.0	
	5	19	18	94.7	
	6	21	21	100.0	
	7	12	12	100.0	
	8	20	19	95.0	

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	50	50	100.0	22.0
	4	83	82	98.8	11.3
	5	63	62	98.4	6.5
	6	71	71	100.0	8.6
	7	68	67	98.5	28.4
	8	68	67	98.5	28.4
Masculinos	3	26	26	100.0	11.5
	4	41	41	100.0	10.0
	5	36	35	97.2	2.9
	6	39	39	100.0	2.6
	7	36	35	97.2	37.1
	8	36	35	97.2	37.1
Femeninas	3	24	24	100.0	33.3
	4	42	41	97.6	12.5
	5	27	27	100.0	11.1
	6	32	32	100.0	15.6
	7	32	32	100.0	18.8
	8	32	32	100.0	18.8
Afroamericanos	4	14	14	100.0	7.7
	5	16	16	100.0	
	6	16	16	100.0	13.3
	7	11	11	100.0	27.3
	8	11	11	100.0	27.3

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Filipino</b>	<b>4</b>	11	10	90.9	20.0
<b>Hispano o Latino</b>	<b>3</b>	26	26	100.0	15.4
	<b>4</b>	41	41	100.0	5.0
	<b>5</b>	29	28	96.5	3.6
	<b>6</b>	41	41	100.0	2.4
	<b>7</b>	36	35	97.2	20.0
	<b>8</b>	36	35	97.2	20.0
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	<b>3</b>	34	34	100.0	14.7
	<b>4</b>	54	54	100.0	9.6
	<b>5</b>	46	45	97.8	2.2
	<b>6</b>	39	39	100.0	10.5
	<b>7</b>	45	44	97.8	25.0
	<b>8</b>	45	44	97.8	25.0
<b>Estudiantes del Inglés</b>	<b>3</b>	12	12	100.0	
	<b>4</b>	16	16	100.0	
	<b>5</b>	19	18	94.7	
	<b>6</b>	21	21	100.0	
	<b>7</b>	12	12	100.0	
	<b>8</b>	12	12	100.0	

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La escuela Marshall reconoce la importancia del papel que juegan los padres y la comunidad en el éxito y educación de sus hijos. La escuela Marshall han establecido asociaciones con negocios y organizaciones comunitarias a fin de incrementar la participación de los padres. Las oportunidades para implicar a los padres continúan siendo un enfoque crítico en la primaria Marshall. La escuela ofrece varias oportunidades y programas para fomentar la participación de los padres. Los padres tienen oportunidades para apoyar a los maestros en sus salones así como en las excursiones, campañas de recaudación de fondos, eventos especiales, horas de café, y academias de padres. Hemos establecido varias organizaciones de padres efectivas (la Asociación de Padres y Maestros [PTA, por sus siglas en inglés], el Consejo Escolar, el Comité de Implicación de Padres de Estudiantes de Inglés (ELPIC, por sus siglas en inglés), y las Noche Familiares) que permiten una mayor participación de alumnos.

#### Programas extraescolares

Servicios de orientación cuando estén disponibles

Comité de Implicación de Padres de Estudiantes de Inglés (ELPIC, por sus siglas en inglés)

Instrucción y Apoyo para el Estudiante del Idioma Inglés (Desarrollo del idioma inglés [ELD, por sus siglas en inglés])

Clases de Inglés como Segundo Idioma (ESL, por sus siglas en inglés)

Centros y programas de Salud Familiar cuando y donde estén disponibles

Centro de Recursos para Padres (Taylor)

Conferencias Padres/Alumnos cuando sea posible

Asociación de Padres/Maestros (PTA, por sus siglas en inglés)

Consejo del Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)

Academias de Padres como Empoderando a los Padres para influir en sus Hijos (ELPIC, por sus siglas en inglés)

La escuela cree que los padres y los tutores pueden apoyar el ambiente de aprendizaje de la escuela y a sus alumnos:

Realizando un seguimiento de la asistencia a la escuela

Asegurándose de que la tarea es finalizada

Supervisando y regulando la cantidad de televisión que se mira

Participando en el proceso de toma de decisiones en las organizaciones escolares y comités

Planeando y participando en actividades en casa que apoyen el aprendizaje en el salón

Haciendo de voluntario en el salón

Los padres y miembros de la comunidad que deseen formar parte de la comunidad escolar y participar deben llamar a la oficina de la escuela al (209) 933-7405.

#### **Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### **Plan de Seguridad Escolar**

Nuestra escuela pone mucho énfasis en garantizar la seguridad de todos los alumnos y miembros del personal. Un Plan de Seguridad Escolar Integral, el cual fue revisado recientemente por el Consejo del Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un ambiente seguro, tranquilo y limpio para la comunidad escolar. El Plan de Preparación y Gestión ante Emergencias (REMS, por sus siglas en inglés) de la escuela identifica los procedimientos a seguir en situaciones de emergencia y ante desastres naturales. En la escuela Marshall, se llevan a cabo simulacros de emergencia (agacharse y cubrirse, fuego, comida y encierros escolares) de forma regular. También se requiere que el personal participen en discusiones "Table Talk" sobre cómo responderían ante determinados tipos de emergencias. La escuela Marshall participa igualmente en simulacros iniciados por el distrito. Un desastre es identificado por el distrito y el centro escolar puede que sea seleccionado para llevar a cabo los procedimientos de un desastre real. Simulacros no programados mantienen el centro escolar mejor preparado en el caso de una situación de emergencia. En el caso de una emergencia en una planta de un predio, la directora notifica al personal adecuado del centro y del Distrito para que ayuden a resolver la emergencia y aseguren o evacuen de manera segura a los alumnos, según o que se establece en planes de preparación ante emergencias. Anualmente hay una revisión del Instrumento de Evaluación Interna (IEI, por sus siglas en inglés).

El equipo de conserjes de la escuela garantiza que las instalaciones escolares cumplan con todas las regulaciones de salud y seguridad del estado. Cada año hay un proceso de limpieza a fondo durante el cierre de la escuela, ya sea durante el verano o durante otras vacaciones ampliadas. Un plantel limpio hace un plantel seguro.

Se supervisa a los alumnos mientras están en el plantel durante la jornada escolar por un equipo de personal cualificado incluyendo el Asistente de Seguridad del Plantel, supervisores de turno de mediodía, los maestros, los administradores de la escuela, los padres voluntarios y otro personal escolar. El patio de juego es seguro para todos los alumnos. Todos los visitantes deben registrar su llegada en la oficina y reciben la autorización adecuada para estar en el plantel y deben mostrar sus tarjetas de identificación en todo momento.

<b>Suspensiones y Expulsiones</b>			
<b>Escuela</b>	<b>2013-14</b>	<b>2014-15</b>	<b>2015-16</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	10.2	9.3	16.4
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.2
<b>Distrito</b>	<b>2013-14</b>	<b>2014-15</b>	<b>2015-16</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	10.1	9.4	9.4
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.1	0.1	0.1
<b>Estado</b>	<b>2013-14</b>	<b>2014-15</b>	<b>2015-16</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	4.4	3.8	3.7
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.1	0.1	0.1

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	2.0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.04
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0.50
Trabajador/a social	0.00
Enfermera/o	1.0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	3.0
Especialista de recursos	1.40
Otro	1.0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	20	19	22	3	3	0		3	2			0
1	17	15	31	2	2	0	2	1	2			0
2	18	16	29	3	2	0	3	2	2			0
3	19	20	25	2	2	0	2	3	2			0
4	21	21	28	1	2	1	2		3		2	0
5	33	16	31		3	0	1	2	2	1		0
6	32	31	31			0	2	10	2			0
Otro	10	22		2	1			1				

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés		16	16		1	1						
Matemáticas												
Ciencia												
Ciencia Social												

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

## Formación profesional proporcionado para maestros

El principal enfoque del desarrollo de personal estaba en las unidades de estudio desarrolladas por maestros del Distrito Escolar Unificado de Stockton (SUSD, por sus siglas en inglés), basadas en las Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), a través del Proceso de Diseño Riguroso del Currículo. Este contenido fue elegido debido a la plena aplicación de las CCSS en California durante el curso 2014-2015 y a la evaluación estatal de rendimiento y progreso estudiantil de California (CAASPP, por sus siglas en inglés) que tiene que implementarse en la primavera de 2015.

El desarrollo profesional en las normas básicas y en las unidades de instrucción se proporcionó inicialmente a través de sesiones de formación de desarrollo profesional de jornada completa fuera del centro escolar. Se ofrecieron dos sesiones de jornada completa en el curso 2013-2014 y dos están previstas para el curso 2014-2015. Además, se ofrece coaching en la escuela.

Se proporciona apoyo continuado a los maestros a través de capacitadores especialistas en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y en matemáticas, de reuniones de colaboración entre el personal en Comunidades Profesionales de Aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) y de reuniones de equipo de datos.

Los maestros también participan en desarrollo profesional continuado, integrado en el puesto de trabajo mediante el modelo de Comunidades Profesionales de Aprendizaje. Los maestros asisten a múltiples oportunidades de desarrollo profesional para AVID, Proyecto Lidera el Camino ("Project Lead the Way"), PBIS, y los talleres de desarrollo profesional de la Oficina de Educación del Condado de San Joaquin. En último lugar, la administración y el capacitador de instrucción ofrecen desarrollo profesional continuado durante los talleres de colaboración universitarios mensuales. Los maestros se reúnen con la administración y el capacitador de instrucción por dos horas para recibir desarrollo profesional diferenciado en función de las necesidades individuales de cada nivel de año.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,226	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$64,239	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$80,927	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$107,767	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$115,639	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$230,000	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	34%	37%
Sueldos Administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

A continuación se presenta una lista de los programas financiados por el estado y el gobierno federal que puede que estén disponibles a las escuelas del distrito:

Título I Ayudando a los alumnos con desventajas a lograr las normas

Título I Sin Hogar

Título I Educación Migrante

Título II Mejora de la calidad de los maestros

Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés

El Programa de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Programas de Jornada Extendida

Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	11879.59	6652.59	5227.02	73875.90
Distrito	♦	♦	6920.96	\$65,674
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-24.5	-4.5
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-14.8	-18.3

\* Cajas con ♦ no requieren datos.